

And security of the control of the c

triční priključek ter spuščanje v pogon mora izvesti le strokovno osebje pri ošnih in na področju veljavnih varnostnih navodil. V slučaju nespoštovanja tehle ovarnosti, kateri so izloženi ljudje in stvari odpadne pravica na garancijo.

registrations of pasts, starts or use greeness orcasions as separal respectations. 
The fatheries, construints officialities and particular feed pasts of pasts of the contract of the contrac

PT - A ejectrobomba não é a pa para bombea i joujús s inflamáveis ou perigosos.

F1 - Als pumpas a syvijá ris i har a siętis na siețis săbidipumpo.

DK. Ejektopumpan e i ike agene işl pumpning af trandbar e işler falgie - ar laki.

CZ - Čerpadio neni vhodné pro čerpání zápalných a nebezpeřních kapalie.

PL - Pompa elektryczna nie nadaje się do pompowani zapajnych lub njobezpiecznych.

aananseews vins onacies revisiocris.

Ro Eject opping nu essi e comandata pensiu pompa ea de lichide inflamabile sau periculosase.

LV - Sókinis na paredetist viegil uzelesmojošu un bistamu slýdrumu súkněšanal.

RS - Pu nga nje namenjen a za rad sa zapajár jen já opasným technostim.

tecnosuma. HU - Az elektromos szívattyú nem alkalmas gyűlél veszélyes folyadékok szívattyúzására.



SI - Nujno z BG - Предп услові

Tyhjennä pumpun runko k piikiksi saji okkiajojksi ja nakkasalla. Tom pumpehuset fuldstændigt, hije pumpen ikke skal benyttes i længere sid eller hijk der er lijstjor for tem peræru er under frysenunktet.

W okresie długich okresów po lub w czasie mrozu, należy całkowicie wypróżnić korpus

pomys, V slukdaji dolige neuporobe ali y pi kinosi firitu je rujina popisima jepazini osradnji del drpalka. Tra neprodpi kia dospalecirane inni njivi dospalecirane inni dospalecira no sūkņa korpusa. RS - Zalijāte pumpu od ušiceja neporošnih rra mens kih priška



PT. Protog m a electrobomba da s intemplejes.

FJ. Surjan sähköpum pru (ilmassonekijöjillä.

DK. Bes kyt elektropumpen mad s killende «ejnforh eld.

CZ. -Chraint Cerpadio piled provetmostnimi pilehätikan.

PL. - Nalady vostaniac pompe elektryczną od złyc.

amosfes tycznych.

PT - Impedý o acess o á ejectrobomba ás pessoas rido avunicad as: FI. Alpi anna as jatomjen henkjöjsen koskea sahköpum DK - Sesigfo i atu «alkommende jika kan fá adgang tj eleks opumpen. C - Zabránij sírbup neaustrotzovaného personálu k čerg

upowaźnionym. SI - Preprečiti pristop k električni črpalki osebam, ki niso zato poblaźćene. BG - Забранете достъпа до електропомпата за външните лица.

Supplement potr instal pot enters (protectional as alternamente implessional) acces to [1 e electropempa permiru pers counted intelligible.
 Supplessional protection personu piekljóšanu pie súkrpa.
 Superbie pristup pumpi neaudotzovanom osoblju.
 Hu - Nadalýtoza meg. hog y [iletikáe]enek hozzúfejenek a szívánýtoza.

3 mm.
PL - Podłączyć się do sieci za pomocą wyłącznika pełnobi styków wynoszącym co najmniej 3 mm. si prividuati se na omrežje s pomočjo vsepolamega prekinjala, s tem da razdalja med sp djima mo i a znalaja najmanj. 3 mm.

BG - Свържете се с мрежата чрез всеполюсов превилючвател при разстояние на is of girm mora \_calata natural\_ BO - Camperter co - upressarta pea aconomicos npeasmo-eaarten npu paacrosiese se scimaranter noise 3 ses. BO - Camperter La is mas più pi remendijul unisijetierupa to omnigsi bit cu distranti de la co maccia de cel prigli 0 mm.

PT - Ligar- in a rede poi mejo de um-jirteri upto i omnipojo i com djatlanija dos co nacios de pelo menos 3 mm.

Fl. Kylis pumpus i subkori i i koon monipapaja eja katajejameja, jonka kos kelljenjan arausi aliji m 3 mm.

Dr. Uddir sjatlanijanija i sa mmeno « od hjaloj ar en alpo kat atri yster med en jisdbyvdes la intraksifistismoj på mija. 3 mm.

Zir - Ziraji di od promodi vicepoliomicho vypinade a kontaktini vzdálenosti alespoň.

ca maca de cej putip a Imm.

V. Pelericopici, Selosi pie barodarnas fikla, tzmantojot daudzopolu slikitzi ar kontaklu-arkerumui vismaz 3 mm.

S. Povezivanoje na mrežu preko šuko ušlača sa minimalnim razmakom između izmiskala od 3 mm.

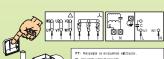
Ri - Olyan šlubpojuso kaposolival keli a halićozatna: castlakozni melynek poliusalsvicajas poliuslavi organije paliboda 3 mm.



4 A

caroroa.

RS - Urek obezbedjin sentjecju pumpe i prostorije
HU - Az činszeličzésnek mindig biztosliva kell lennic





\$1. Latterchai segenciar trans organizar spofess pa ormosopie se gost - Napopessero se se separatar spofess pa ormosopie se you seasor on purp or and or sobeja it or or or purpose con from participation to consider the seasor of the season of the seasor of the seas



Kobi altid suommon fra elek eller redigehold else.

LV - Apkopes val r tikla.

Em caso de esparação ou manuenção, desigar sempre a electrobomba da rede de alimentação.

wymęczyc pomięc erexityczną z sieci zasiania. V słučaju popravila ali pri vzdrževanju, je vselej nujno izključit električno črpalko iz električnega omrežja.

ВG - При поправка или при поддържане в изправност, изключвай: редовно електроломпата от мрежата за захранване. RO - (п садо) израча\$[от из и а) оре aljunija de intre\$nere, deconecti intodosuna ejecti opompa de ja recessa de aljinensias.

tika. RS - U slučaju opravke ili održavanja, uvek odvojite pumpu sa napajanja. HU - Javitās vagy karbantartās esetēn mindig kösse ie a szivattyūt au elektromos hátičzatroli.

oprav nebo údržby je nutné vždy odpojit čerpadio

PT. Resignat uma boa igaqin a terra.
F1. Ma distin lipis asianmia-sire 3.
DK. Udir an Asiraki jordina.
CZ. Provides particle uzemerdeni.
P1. Wyhanac rellegide ujemijenie.
SI. Iz asiraki boz zome ingrie.
DG. -Cousacrearen enopospassu passes
GG. Efficatiga of loss jordinarios.
UV. Nododisiniet labu sazemelijamu.
KV. Nododisiniet labu sazemelijamu.
KV. - Nododisiniet labu sazemelijamu.
KV. - Nododisiniet labu sazemelijamu.
KV. - Nododisiniet labu sazemelijamu.



PT - Os moznes manofatijos esda protifios de proescolo sem igam-se directamente a rede de alginente; co. F1 - Ytip alginenceo() en «anustella ytipissus(algi): ne «oplane sahkāreitkan. DK. De celedifizacede motorer er udskyret med amperometrisk varme oji akla (§15mmen).

PT- O s moores syfakjoos dar em set proerjidos com interruptor automájoo (p. ex. ma gneroiki mijoo) ajusta do de acrotrá com so dados rominas da alectrobomba. El - Kolmi, ajamooonijis bales s unjata automaanijisakajsjimeţa (esim. lämpümagneenip mij., jo ba okajbroju sahkopumpun ariohijisma arohijis.

hodody j wedené na storu сегрьиш-P L Sinki i dofizace powlený posladać samoczynny wykaznik zabezpieczający (no wykalitowany zgodnie z dawymi na tablicze pomy elektryczne)
5. Inflazem entore j nejno zadžiti z servenskám preknjalom a grimer z magnetotre umejne na temelju poslatiko, ki so cznadeni na tablici cielatrice črpatk.

Bo T "pudajamer, pawareniu rysoba a ce njecnysare z amoranimem repud магнитограмиченн) warrance sa данечет по табетика на ентегропоцията.

малінгітотерынчен) інгласнія за двіните по такспиата на сітецилиннями.

A — Mobarder infraziore hebules as ferodipia cu intercupator automat (de exemplu, magnetotermic) tarat i datile id a pe picuta в ide o pennysi.

IV — Triettam unochi algambio a radiomatikso iliduri (barodanas tikia atslitglanna), kas izvēlēti saskaņd ar sūkiņ datu plāksnē uzrādnajām vērtbām.

pumpe.

H U - A háromfázisú motorokat automatikus meg adattá blája sz mínš értékre kell kalibrájo;

PT - Instalpi um ja lei ruptoi dijer en cjal de al la sencijolijdade (0.00A) como prosecçilo suplemenan. Fl. - As enna lijiši sudjaksi ejilladi hekkla + karijtakyškji (0.00 A). DK - Instaljiši en jordinjisi byder med his folsomhed (0.00 A) som eksta berskýceje z.

n 8:13: bes kýttelý č.
Z. Nalinstalovať diferenciální jistič s vysokou citilivostí (0.03A) jako dodatečnou ochranu.
J. Zalinstalovať vylacznik dyferencjalovy o wysokim wyczuleniu (0.03A) jako zabezpieczenie dodatkowe.
SI - Za dodatno zabčilo postavití diferenciálno prekinjalo visoke obculjívostí (0.03 A).

ADVERTÊNCIAS - VAROITUKSIA- FORSKRIFTER - UPOZORNI OSTRZEZENIA - OPOZORENJA - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - RECOMA BRĪDINĀJUMI - VAŽNE NAPOMENE - FIGYELEMFELHĪVĀSO

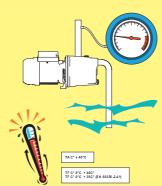


zna pompa wirowa samozasysająca z opłymainą wydajnością zasysania. zona jest do zasilań wodnych, dla drobnego rolnictwa, dla nagłych potrzeb stwa domowego i do usłup przemysłowych.



as creams possesses system in possesses system in consistent por les de applicate, inficial for les de applicate, inmit que a propriet par les des applicates inficial for les de applicates in des applicates inficial for les applicates infinites pumps as odificions unissions mod. Popolita sa maladeranje vodom, male polipioniredes deux decides un disabilitate applicates infinites infinites applicates infinites infinites applicates infinites infinit

JET-JETIN CX= MAX: 0,8 MPA (8 BAR) JETCOM = MAX: 0,6 MPA (6 BAR)



PT. A spicit do mitto dei e se e cost provide o may enve possivi del foyolo a botom FT. Existroper que sele a spizia e modalissipioma e levelle summera an enve su.

Not. Elebra que men su pilo piece e si à sal in en migri po ampresa a si cere su.

CZ. - Congado musti gli cere e si sal in en inmegli po ampresa a missi piece.

CZ. - Congado musti gli cere si sal si si mi cambiqui piece e si sal si si mi calcine piece a piece si soni piece si piece si soni piece

PT - Para motores «¡Pás pos comolati o sensido de losação con acio do motor que de se ser em sensido horiárja. Cas comulajo, pri eser ense ejes doi; condutores de faxe qualquer, depojs de destigada a ejectobomba da rede de ajmenação.

os ajmānavas. Fi - Taiķis, atā komi sahemoosojā pyojist mydāgājisān. Ellej nāji tagahdu, katkaji a sāhkāpumpun sāhkā ja sahda mākā lahansa kaks i sajegohdyta kaskensan. syldus mijāla tahana kata jalyajnokjata tie kanātā.

DK. Indasede mooner Kominaļik, aimosi mis nasaijans resenjig ar komekt ļimed u al., i modi at līdā kobļe s e emm ha ajakā opumeņa ga at dar laikajadena amikaļas.

CZ - U brojstavojch motinai zikontelovat spaknyi simet rotakse motinu, ktely must liyt po simēru hodinovjch naūček, opatimen prijedad odojsti čerpanā or eleidentinies atkā a obritat dva libovinie ktazové vodice. r du tra hasiquania omkupus. ombrolovat správný směr ordace motoru, který musí být po směru hodinových ručiček. 1 černadlo z elektrické sítě a obrátií dva libovolně fázové vodiče.

PL - W przypadku silników trójazowych należy sprawdzić prawidiowość kierunku obrotów silnika, który musi być zgodny z ruchem wskazówek zegara. W przeciwnym razie przestawić między sobą dwa jakiekolwiek przewody fazowe, oczywiście po uprzednim wijączeniu pomyę elektrycznej z sieci zasilania. Pri trifaznih motorih je nujno preveriti pravino smer vrtenja, ki se mora odvijati v smeri umega kazalca. Na nasprotnem studaju, preobrriti med njima katerikoli fazni prevodnik potem ko ste izključili električno črpalko iz napiojnega omrežia.

quasidam (processors), and outcomer project from ceremptomerane or ablu-pressure or specific consideration of the consideration of the



MANUAL DE INSTRUÇÕES OHJEKIRJA BRUGSANVISNING INSTRUKČNÍ MANUÁL INSTRUKCJE OBSŁUGI PRIROČNIK Z NAVODILI НАРЪЧНИК С УКАЗАНИЯ MANUAL DE INSTRUCTIUNI LIETOŠANAS PAMĀCĪBA UPUTSTVO ZA RUKOVANJE UTASÍTÁSOK KÉZIKÖNYVE

3 - KÄYTTÖTAVAT - ANVENDELSESOMRÅDE STOSOWANIA - UPORABA - ПРИЛОЖЕНИЯ -PIELIETOJUMS - INSTALACIJA

C€

PT - Tubus qui nito pas en na ajuctobomba.
F1 - Fixès di sit raiga atalikopumpipua.
On. - Sigra gi ne nitigia talikopumpipua.
On. - Sigra gi ne nitigia taliko hi- gi ni ajaki pui mper
C2 - Portudi nesmi zatidovisi derpadio.
C2 - Portudi nesmi zatidovisi derpadio.
C3 - Fortudi nesmi zatidovisi derpadio.
S1 - Cesi ne obremenujejo elektrino drpaliko.
BG - Tpadio, inezamiscasuje enersponosmata.
On. - Condictios cora ta ni u minjennez
elektropompa.
UV - Casunites medifisit rasidi sporiedemu uz solkini.







PT - Diâmetro tubo de aspiração > = diâmetro boca da ejectrobomba.

F | - Imuletkun halkaisija > = sähköpumpun imuaukon D K - Sugeslangens diameter > = diameteren på ele stufs.

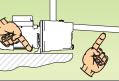
CZ - Průměr saciho
PL - Rednica rury
elektiyoznej.

77. As bambas podem coreu presupera quantidate de ápas registal por experte das entajos.
Aconstitumos a bandas repútamente com ápas limpa atenta da indicação definira.
17. Promigista seras das prespira na ja benaria da juntidação definira.
18. Promigista seras de prespira na ja benaria participa de la promissa del promissa del promissa de la promissa del promissa del promissa del promissa del promissa de la promissa del prom

r. - rompr mong zaverzo newskie lació pozostelej vady pozotrożnej z bad r. - rompr mong zaverzo newskie lació pozostelej vady pozotrożnej z bad r. - rompr newskie z romprze newskie z romprz



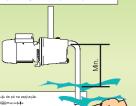




PT - Instairs ums + 8 - List de pé na sepiral FT - Arenna portir a emitififique uniel - DK. Montai en Bund- emit filiplime uniel - DK. Montai en Bund- emit filiplime uniel - DK. Montai en Bund- emit filiplime uniel - DK. Arentai en Bund- emit filiplime (2 - Naprisa) en paris i emit, Pt. - Zandatiowad zawde demy do zawysa Pt. - Pedari Rij (Edisk) i sandişi emit, B. D. - DK. - Pedari Rij (Edisk) i sandişi emit, DK. - DK. - DK. - DK. - DK. - DK. - SANDAK - DK. virziens ir preklėje, samainiet vietām jezkuru davu sazu vuoles.

8.3. Kod trotaznih uredaja provente smer obtranja motora - paga faz, n. ako n. bi si si purpu pu oli qiljad napagara.

HU - Harcenfazsiu motoroknal ellendrūzze a motor helyes for Elienkozd esetben csereljen fel egymás között két fazisvi hálózatról.





PT. - Verificar os fusiveis de protecção.
F1. Tanição sugar ujakaet.
F1. Tanição sugar ujakaet.
C2. - Zuna fojor as chiman és prija general.
C3. - Zuna fojor as chiman és prija general.
S1. Pa tenição suce a processor de fojor de compositor de fojor de compositor propagationes de fojor de compositor propagationes de fojor de compositor de fojor de fojo

**\** |@ / € | B
PT. Cont da a si jagdie siyclicat.
PT. Tarlysta skullfament.
DK. Nontralle de slest jak eljedringer.
DK. Nontralle de slest jak eljedringer.
PL. Signanding polisjonerine slesthyrame.
PL. Signanding polisjonerine slesthyrame.
BG. - Tiposeprete enemryps-encourse cutage.
BG. - Tiposeprete enemryps-encourse cutage.
BG. - Tiposeprete enemryps-encourse cutage.
BG. - Cantralle jacom variage lab prize.
LV. - Pabaudet elektrinko prestigumu.
RS. - Proverte elektronion sezza.
NU - Ellendritzea az elektromos cuattalon.

PT - O moro i não arranca mas produ<sub>z</sub> ruido. Fl - Mooroni ej käynnisy, multis pissa santa.

F1. Monorsi și si siyarjity, muta pilia tariat.

OX. Monitori strații înt munu di andini sişi,

OZ. Monitori strații înt munu di andini sişi,

F1. Silnik nei uncularami se la bezury zgrzyly.

F1. Silnik nei uncularami se la bezury zgrzyly.

B0. "Barramentri ne ce apapierityna, su opsyra di pilipi film.

B0. Monit uni puneste di piene sez zgrami

UV. Silnik neiestitatus un rada trokani.

B1. Mohor nei stariție alia cu (zije.

B1. - Amotor nem induit, de müldidesi hangot ad.

PT. Verificar obstructions as borden as on motion
FT. Frails, at this promotes a symmetries a devication
FT. Frails, at this promotes a symmetries a devication
FT. Frails, at this promotes a symmetries
GT. Secondaries of any lay able before being symmetries
GT. Secondaries of previous and continuous
ST. Secondaries of previous and continuous
ST. Secondaries of previous and continuous
ST. Secondaries of previous and motion
GT. Secondaries of previous and continuous and grantening
GT. Secondaries of previous and grantening of previous and grantening of grantening and grantening of grantening and grantening and

PT - Acqisqib di yi masani di maso i jeri sia manisi paj dei jia a uma abinqib di coriena excessi a a. Ft. Monoripi sugiphabajari jukiya-jia-mai ji jakwa-jia jia manisi jia jida suna di benqib di coriena excessi ya ili. No. Noterina excessi ya jia kalana ili jiligilari ni mali ji usulari sim rindiga efi si sini si erandinugi. CZ - Zasan jidae monori jilindiziana di mali ji usulari sim rindiga efi si sini si erandinugi. Pt. L Intervença cohronina przepojoceego (vereja) produciazana) ziraqi na naderimery podo pragia. Pt. L Intervença cohronina przepojoceego (vereja) produciazana) ziraqi na naderimery podo pragia. Pt. Intervença cohronina za poserzenia (sapazina excendence) ziraqi na naderimery podo pragia. Pt. Intervença cohronina za poserzenia (sapazina excendence) ziraqi na naderimery podo pragia. Pt. Intervença cohronina ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi na naderime yodo pragia ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença podo pragia ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença ziraqi naderime yodo pragia ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença ziraqi naderime yodo pragia. Pt. Intervença ziraqi naderime yodo pragia ziraqi naderime yodo pragia ziraqi naderime yodo pragia ziraqi naderime yodo pragia ziraqi naderim

PT. A homba - Jiv. sp todigjedo tivida.
FI. Pumppu shi jen ja on läneskit.
DK. Pumpin i Jiv. ne ja on läneskit.
DK. Pumpin i Jiv. ne ja ja opdan hisi.
FI. - Pompa wikruje powoduje halas.
FI. - Pompa wikruje powoduje halas.
FI. - Pompa wikruje powoduje halas.
Di - Cipalika se tene in poworoda huny.
BG. - Hompa - Iiv. se ja priscan zi genu uv. - Siloisa vibreti un rada trotani.
KII. - Pumpa wikruje subrai uje.
KII. - Berenneg a szívatný de s zajosan já

B

FT. - Alarmia 9 dallha ainn dei delet der jick.

FT. - Pundra dinging haar nelgken at nel DK. Fluver an untsjeler man kraditane.

CC. - Coppsodo jinksalse innly verstenne a leiter.

FT. - Fromp panouge ponysyl dannyn i zallecksi.

FT. - Fromp panouge ponysyl dannyn i zallecksi.

FT. - Fromp panouge ponystik, ki so mareden ser tallecksis.

FT. - Fromp panouge ponystik, ki so mareden panouge panouge panouge panouge nelgenie pan panouge panoug

PT - A bomba não fo inace o E quido.
Fi - Pomppu ai i yo B + ell'A lor - Pomppu ai i yo B + ell'A lor - Pompu ai ell'A lor - Pompu ai ell'A lor - Pompa nie wycziela.
Fi - Pompa nie wycziela.
Fi - Cpralia no epopa.
BG - Roborara ie nopa.
BG - Roborara ie nopa.
Vi - Sidnis neveli Odera padevi.
RS - Pumpa nie proprudije vodu.
HU - A szivallyó nem szállit vizet.

PT - Verificar o sentido de rotação:
F1 - Tarkista Neitos usurás.
DK - Kontrolipi - rotaição rei veivirga m.
C2 - Zabondrobusa atmér defacent.
F1 - Sprawdido klarunek-clorobus.
F1 - Sprawdido klarunek-clorobus.
B3 - Prio e 198 i mar sitanja.
B3 - Tiposepera nococarar sa as as,
R3 - Verificata sensud de rotatos.
LV. - Pathasudide motora gredanda S8 - Prio e 198 me oblitanja.
R10 - Ellendristze a fongásirányt.

C
PT - Vähvla de pe entyidi
FI - Pohja entiji on tukos
DK - Bundendije en tijkoo
DK - Bundendije en tijkoo
DK - Bundendije en tijkoo
FI - Lookhat Bundendije en tijkoo
FI - Lookhat Bundendije en tijkoo
BG - Cuhyvarensen i mar pale en bundendije en tijkoo
BG - Cuhyvarensen i mar pale en bundendije en tijkoo
BG - Sin bul aste jufundat.
UV - Ausproadots vienvirden BC - Uijst in and (bol) M.
RU - Läbszelen elduguh a.

PT - Verificar a inclinação do subo de aspiraçõe.

F1 : Ta lísti ji mujuba va la plantus.

F1 : Ta lísti ji mujuba va la plantus in halpferig.

C2 : Zincriso(ena 11 grá a a ciba por sub.

F1 : Esperando canadopsiem sur yasque).

S1 : M en giñ nagib sos sipa cest.

S1 : M en giñ nagib sos sipa cest.

F0 - Verifical in seriranta conducted de aspirado.

R0 - Verifical in seriranta conducted de aspirado.

S2 : Percent P anagib un sira cest.

HU - Ellendritzea a actividad legislest.

Units + ... Dunmow Road, Idam., CM23 SGZ - UK salesuk@dwtgroup.com Tal: +44 1279 652 776 Fax: +44 1279 657 727

B-1702 Groot-Biggas info.belgium@dwtgro Tel: +32 2 4668353 Fav: +32 2 4669218

Fax: :1-843-797-339i

OOO DWT GROUP
100 bldg, 3 Dmitrovskoe
127247 Misscow - Russia
info nussia@delargous
Tal: =7 495 739 52 50
Fax: =7 495 485-3618

Molotow Marynerske
UI. Postepu 15c - 3rd Floor
02-676 Warsaw - POLAND
Tel. +48 223 81 6085

DAS PUMPS B)

FT. O Chao de se pir pação ou a silvui, de pa asigir. Il midelulo si poise seráli inera de pira se seráli inera in prima a prije midelulo se para se para el persona de para el para se para el para se para el para se para el para se para el para el para se para el para e

3/3

DAS PUM PS I BERGO A S.L.
Averida de Castilla nr.1 Local 54
28830 - San Fernando De Henares
Madrid Spain
info spaing@ettproup.com
Ph: %3 91 6569576
Fax: %34 91 6599576

Fair: +49 2151 82135---
DAS UNITA'N E Pa pres
Segas Horizon Park
4M. Hinchenka St, suit 147
30800 Keiv. URRAINE
Tel. +380 44 3195943

DAS PRODUCTION H

DAS PUMPS B.

C
PT - Verificar o endrimento de copo da bomba.
F1 - Trakjata, más pumpun uma on Layang.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pompy.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pompy.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pomps.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pomps.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pomps.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pumpun.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pumpun.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pumpun.
F1 - Trakjata, más pumpun uma organization pum

PT - Tubo de aspiração com diâmetro in FI - Imadelium habeisţia no fain pint;
DK - Supuel negem diametra in foi Iţili.
CK - Supuel negem diametra in foi Iţili.
CK - Supuel negem diametra in foi Iţili.
DK - Supuel negem diametra in foi Iţili.
DK - Supuel negem a zam malş ferdicile,
DK - Nederolq in perme in saşîne cuil
DK - Supuel negem in saşîne cuil
DK - Nederolq in persilent sarine cuil
DK - Usbasa ce modorolyling presilent.
NU - Negletien attendityli zarino cuivezed

PT - Verificar o sentido de notação correcto.
F1. Trait si la jerito sunta.
F1. Trait si la jerito sunta.
C2. - Zinchroslovat sprány améri rotace.
F1. Para si la jerito sunta produce de la jerito del jerito de la jerito del jerito d

B

FT - Verificar possivies action entre parties moleste fluxs.

F1 - Taripita, direjui [18-a-si] » ignificar contractada Sigilizari «salina
Dix. Kond pili, con sin a lago pa picringger mig in a fa bas pagiliga egi ta tamo
Dix. Kond pili, con sin a lago pa picringger mig in a fa bas pagiliga egi ta tamo
C2 - Zomminoval, perificandorial in relaboration increation monte porphisphyrin a pic14 - Present moles trapping mon germinorial in negerentinoria dix.

B1 - Present moles trapping mon germinorial in negerentinoria dix.

B2 - Propenter sa anaxonova entrappiname valory repassivantir si in encogranizaria
B0 - Verificant eventuales fenosa inter partiel models si cost fac.

U2 - Presentanti estre solicitum stato prolificiori un involutigajiam in single adjam.
B3 - Propente da nessa uduranja immedig polemen în repoverient diotiva.

B3 - Propente da nessa uduranja immedig polemen în repoverient diotiva.

PT- A vid-vide più ou projette es Sile energi più.
PT- T- A vide-vide più ou projette es Sile energi più.
PC - Projeternitali più sulva pipiù an ostituta sa.
DK - Bund-vide-vide que prometiquité el sipropre.
PL - Zand-derroy fui viernita, aguitanne.
PL - Zand-derroy fui viernita, aguitanne.
BG - Colpressi viernita profinità zamandersa.
BG - Colpressi viernita e suppressi para la resulta del projetti più sulvanta del projetti più s

0

Proventi laki je drpaka dobo prisvatena.

 Proventi laki je drpaka dobo prisvatena.
 Posepere gam novama e dyscrupa odde.
 Ro. - Verificati daca pompa este bine fixata.
 V. - Pathousiter val siknis ir piendicija nostiprati Rs. - P. annija da I je pumpa dobo × cana za nostigou.
 Hu - Elendrizze, hogy a szivatiju jól ridgzitet-e.

Jet 62 - Jet 82 - Jet 92 Jet 102 - Jet 112 - Jet 132 Jetinox 62 - Jetinox 82 - Jetinox 92 Jetinox 102 - Jetinox 112 - Jetinox 132 JetCom 62 - JetCom 82 - JetCom 92 JetCom 102 - JetCom 132 - JetCom SP 102

AquaJet (82%132) - AquaJetInox (82%132) - AquaJetCom (82%132) GardenJet (62¾132) - GardenJetinox (62¾132) GardenJet Com (62¾132)

RUIDO: para as bombas previstas para uso externo: Directiva 2000/14/C para as demais bombas: Directiva EC 89/392/CEE CONSTRUÇÃO MOTORES: normas CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41)

MELU: Ulikokisytöön tarkoitetut pumput: direktiivi 2000/14/EY Muut pumput: direktiivi 89/392/ETY MOOTTORIEN VALMISTUS: standardit CEI 2-3 ja CEI 61-69 (EN 60

STQJ:
pumper til udendars brug: direktiv 2000/14/EF
evrige pumper: direktiv 89/392/E/GF
MOTORKON STRUKT|ONER: standarderne CEI 2-3 og CEI 61-69 (EN 60335-2-

HLUĆNOST: pro derpadla, u klerých se předpokládá vnější použítí: Směrnice 2000/14/CE pro ostatní derpada: Směrnice Rady 89/99/2/EHS KONSTRUKCE MOTORŮ: normy CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41) HALASI.WOŚĆ: dla pomp przewidzianych do użyśku zewnętrznego: Wytyczna 2000/14/CE dla pozostałych pomp: Wytyczna EC 89/392/CEE BUDOWA SILNIKÓW: normy CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41)

TROKSNJU LIMENIS: sūknjem, kuri paredzēti lietošanai ārpus telpām: Direktīva 2000/14/CE Pārējiem sūknjem: Direktīva EC 89/392/CEE. NOTORA KONSTRUKC JIA: standarti IEC 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41

NIVO BUKE:
Za pumpe predvidene za rad napolju : Direktiva 2000/14/CE
Za ostale pumpe : Direktiva EC 89/392/CEE
KON STRU KCIJA MOTORA: standardi IEC 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41)

ra való szivattyúkhoz: 2000/14/CE Direktiva. rhoz: EC 89/392 CEE Direktiva. NSTRUKCIÓJA: CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41) sza

P 071 4031 430 0 P 081 4080 900 P 071 4031 440 0 P 071 4031 440 0 P 081 4080 800

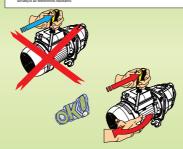
responsa subjecte. 11. Kalaja imunika da, julija rija a meneu emnakara sjuudusala, sepandile et ir ejestig it hakesta sukulata.

DK. Einhari anakaliri juden fiu ulphanda padiamidyle hilager pro ducenten fir emher tim mit in am CF. Jadakuri garare provincina base priedrustrahe upusument davoje vyoloto velakera zodporke od provincina sukulari vyoloto velakera zodporke odporke od provincina sukulari sukul

PT - Todas as intervenções de reparação e manuterição só podem ser efectuadas depois de desligada a eleit dio mita da indi de algimenta (de. 1). Establigamenta (abita tojas kalaks) taja an enen kirji autigi ja hiveliĝa. Dix - Alle former for reparation og vedigarboldelse má farist finde stod, når stremmen er blevet koblet fra eleit dip mem.

elekt opu mpen. CZ - Všechny opravy a údržbářské úkony musí být prováděné výhradně až po odpojení čerpadla z sítě.

Constitution of the consti



PT - O ay a ejho n žo i desijnado a ser ugijado por pessioa jinijarije cijanjari com reduzijas izapazijader. Fisjazi, senorijaji ou manaji, ou igur fajam de oxprijinicja ou conhicijnimasi, a nida ser qua postavije. Debendicija, alivaviće de uma postavi engorsaviše ploša se agerupraje, de uni controlo ou de internativa rejajira si avijizada da aparejni. Az icjanosi der emis er rijajidas de forma a assiegurari que nižo bijniquem omni o aparejni.

naproman ja uparusus. Lapp ja upar nje na, mariju ni paparuju. Apprasamen jak pomjesa zi pas na hibunuda bori man dinaka by ja ku, annema si jaje effermensja anna eljer si pes on e med manglende erlasige efer kondi kat, medenjede detile sker i samazbejde med an jakshebaran si aljudi opsa de jam ejih med anhendinga algosijang se edelemada bug si aparana. Bor skal hjelde mo opsa de si sjeke, at de jaks benjeta spejamet om legatoj.

Ordina testa attain nactional, sales los propriotas, da se alte les graps responso.

- Propess se le propose para de monorce or majo (parametros en pues), veuero qualescente con accessor de la companya del companya del companya de la companya del compa

Colidad igamenum. Lopin waxaa ara sagu-marka kun in garigi, magu val fizioli traucilijani val kuriem in Jedin celritot traucinto cilokiji (eleskalant bibrus), kuriem in garigi, magu val fizioli traucilijani val kuriem rave pieliskamas pierectzes val zindlanu darkal ar 50 leifol, ja vien tos neuzrauga val darbam ar ierici nespendica persona, kas ir arbildiga par 60 cilvēku drodītu. Pieskatet bibrus, lai pārliecinātos, ka viņi nespelējas ar ierici. RS - Aparat nije namenjen za upotrebu ica (uključena deca) kod kojh su telesne, čulne i umne veštine ogranične, ili u otsubnosi iskustva ili poznavanja, sem ako ista ica nisu postigla putem odpovomih ica za njihovu bezednost, odpovanjaču veštiru za nadčici. ili upustva vezana za upotrebu islog aparata. Decu mora da se nadzonuje, kako bi se uverili da se ne igraju saparatom.



- Vyper salksdythms, jorks on wraudemi petitokeneis (EN 60035-241).
- Hhe slekhropmen bevers usder hersyningskallet, state die benyttes et stabel med type HOS RNF (III offenders brug) eller ef kabel med type HOT RNF (III offenders brug) med stik (EN 60035-241).
- Le V pripada, R expende nein virbanne kabelem, prefepsidaken drapplet slabely year HOS RNF (Po poubtil umrill budov a type HOT RNF (Po poubtil ve vnijfilm prostfedt, kabely must byt vybavené zásztólou (EN60035-241).

времен за електропомпите без кабел предвидете захранващи кабели от тип H05 RN-F за вътреш употреба, онабрени с щелося (СN60335-2-41).

RS - U slučaju da pumpa nema sopstveni kabl, obezbedili H05 RN-F kabl za unutr odnosno H07 RN-F kabl kad pumpa radi u spoljnim uslovima (EN60335-2-41).

PT - A subst}uição do cabo de a [mentação de re set efectuada u\$]cando um cabo do mesmo spo e que tenha a mesma ficha.

que tendra menun fota.

1. "Estalágió falla éser las antennygapis enni sa amass ant-lajal-some -simplications pitraten.

Or. Usakrin þal ser errin ser antennyga enni sa amass ant-lajal-some semplications pitraten.

Or. Usakrin þal ser errin ser antenni ser a

RO - Imcourtibe susunus us minimiter.

Li Sandanas kabelja nomaliju drikst velikt, izmantojot tikal tāda paša velda kabeli un tādu paši kortā ktāda.

RS - Zamenu kablja ir il jī sa kablem istag tipa.

konta kátálá u.

RS - Zamenu kabja ja +1 já s a kabjen jstog špa.

HU - A tápkábel cseréjét az eredetivel megegyező típusú káb megegyező végződése van.

EN60335-2-41





PL - W przypadku pomp elektrycznych bez przewodu, należy zapewnić im przewód zasilania elektrycznego typu H06 RNF-6 o użytku wewnętrznego i typu H07 RNF-6 o użytku zewnętrznego, zakończony wtyczką (EN00335-2-41).

yronpoda, ivadipsews cuencem (EN00335-241).

RO In cazul unor electroproprie, nepresante cu cabiu, valgarati cabiuri de alimentare de tip H05 RNF- pentru uz intern si cabiuri H07 RNF- pentru uz extern, dotate cu stecher (EN00305-241).

IV - Ja schrim nov bercharat skelpi, turmantijet H05 RNF- fips haboja slectfarani skelbejošs un H07 RNF- fips haboja. Telesforani alimentijet H05 RNF- fips haboja.

IV - SNF- pentru uz externi skelpi. Internatijet H05 RNF- fips haboja slectfarani skelbejošs un H07 RNF- fips haboja. Telesforani alimentijet H05 RNF- pentru uz externationalske (EN00355-241).

Hü - Ha az elektromos szívattyúk nincsenek ellátva kábellel, gondoskodní kell a tápkábelnől : a H07 RN-F külső használatra, mig a H05 RN-F belső használatra való, melyek komplettek elektromos dugasszal (EN603352-241).